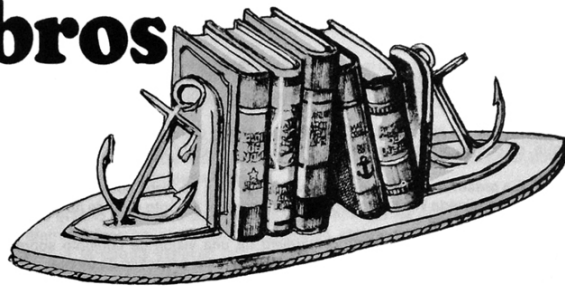


Libros



COMENTARIO*

THE SEA IN SOVIET STRATEGY

Bryan Ranft y Geoffrey Till, Naval Institute Press, Annapolis, 1983, 240 p.

*Onofre Torres Colvin
Capitán de Fragata*



El libro que se comenta, *The sea in soviet strategy*, analiza la estrategia soviética en general y busca explicar las causas del nuevo énfasis que se le da al mar en esta "gran estrategia". Su portada muestra una bonita fotografía del crucero de batalla nuclear soviético *Kirov*.

Bryan Ranft, uno de sus autores, fue profesor de historia del Royal Naval College, en Greenwich, y últimamente se destaca como investigador en el Departamento de Estudios de Guerra del King's College, en Londres. Ha editado *The Vernon Papers* y *Technical Change, and British Naval Policy 1860-1939*.

Por su parte, Geoffrey Till es miembro del Departamento de Historia del Royal Naval College, en Greenwich, y conferencista en temas de relaciones internacionales y estudios estratégicos en la City University y en el King's College, de Londres. Es autor de los libros *Air Power and the Royal Navy* y *Maritime Strategy and the Nuclear Age*.

El libro está estructurado en ocho capítulos que agrupan los temas bajo los siguientes títulos: 1, Problems of Interpretation; 2, The Framework; 3, The Foreign Policy Background; 4, The Strategic Background; 5, The Development of the Soviet Navy; 6, The Soviet Navy: an inventory; 7, The Missions of the Soviet Navy; 8, Present and Future Prospects.

Una síntesis muy breve del contenido sería decir que el capítulo 1 trata sobre cuáles son los problemas con que se encuentra un analista para interpretar a los rusos.

El capítulo 2 trata de todo lo que afecta a la estrategia soviética, como la política, la ideología; la economía, las relaciones entre el Partido Comunista y las Fuerzas Armadas, etc.

* Bajo este título se publican aquellos aportes de colaboradores eventuales que *Revista de Marina* recibe con mucho agrado y estimula consecuentemente, así como otros que sugiere a comentaristas amigos para ilustrar a sus lectores sobre libros de especial interés.

El capítulo 3 trata, entre otros aspectos, de las prioridades en la política exterior de la URSS.

El capítulo 4 es muy interesante. En él se nos relata como la geografía y la historia han influido en la estrategia rusa. En este capítulo resumen y comentan, entre otros documentos, los libros *estrategia militar soviética*, del Mariscal Sokolovsky. *Las Fuerzas Armadas del Estado Soviético*, del Mariscal Grechko, y el célebre libro *El poder marítimo del Estado*, del Almirante Gorshkov.

El capítulo 5 comenta el desarrollo de la armada soviética; el capítulo 6 trata del material naval actual.

El capítulo 7, que es el más extenso y, a nuestro juicio, el más importante, profundiza en el estudio de las áreas de misiones de la armada soviética.

Nadie duda que hoy en día la URSS es una potencia naval. Cerca de 600 buques mayores de combate así lo prueban.

¿Por qué un país continental y básicamente autárquico ha construido esta gran flota? La clave central del libro es la búsqueda de las respuestas a las siguientes preguntas sobre la armada soviética.

¿Cuál es la naturaleza de sus intenciones?

¿Cuáles son sus roles y el orden de prioridad de sus misiones?

¿Cuál es su efectividad actual y hacia donde se prevé que evolucione en el futuro?

• **Problemas de Interpretación.** Los autores analizan tres aspectos: El *Hardware*, lo que los rusos dicen y las actividades que desarrollan. Reconocen que hacer un análisis de la estrategia soviética es difícil; no existe información de detalle, hay ambigüedad y mucha confusión.

Como conclusión, reconocen que un análisis efectivo depende de la combinación apropiada de aproximaciones. Que no hay que dejarse hipnotizar por el último buque construido, por los escritos del Almirante Gorshkov o por el análisis del último ejercicio realizado en la mar.

• **Prioridades de la política exterior de la Unión Soviética.** La primera prioridad es evitar la guerra nuclear. Esto ha sido declarado por sus dirigentes y no hay motivo para dudar de ello.

Complementando ese objetivo, y con igual importancia, está la determinación de defender el territorio patrio y el de los Estados europeos del este, que se considera esencial para la seguridad de la propia Rusia.

Existiendo una cierta seguridad de que no habrá guerra nuclear ni convencional con Occidente, la URSS está en condiciones de ir tras su tercer objetivo de política exterior, cual es extender su influencia nacional e ideológica a expensas de sus dos principales rivales: los Estados Unidos y la China.

En su modo de proceder con los EE.UU., la URSS insistirá en mantener una paridad en armas nucleares, lo que es apreciado como la base mínima aceptable en estas relaciones.

Asimismo, en su decisión de mantener la paridad con EE.UU. está decidida a prevenir que Europa, China, Japón o cualquier combinación de ellos alcance el *status* de superpotencia. Rusia se siente segura en un modo bipolar, y cualquier cambio en la distribución del poder reavivara su temor de sentirse acorralada.

• **Misiones de la armada soviética.** 1, Control del mar; 2, Defensa contra ataques provenientes del mar; 3, Defensa estratégica; 4, Ataque estratégico; 5, Guerra anfibia; 6, Ataque a las LCM enemigas; 7, Defensa de las LCM propias; 8, Presencia naval.

— *Defensa contraataques provenientes del mar.* En la década de los años 60 los portaaviones-norteamericanos e ingleses, operando en el mar de Noruega, Mediterráneo oriental y Pacífico occidental, eran capaces de atacar con armas nucleares el corazón industrial de la URSS. La aparente solución rusa a este problema fue el desarrollo de misiles con cabeza nuclear.

En el Ejercicio Okean 1970 se simuló el ataque coordinado de 10 buques misileros, 30 submarinos y 400 salidas de aviones sobre un Grupo de Ataque de Portaaviones. Los últimos ejercicios dan indicios de que la armada soviética está trabajando en establecer un perímetro defensivo a 1500 millas alrededor de su territorio.

Los líderes soviéticos están convencidos de que los Grupos de Ataque de Portaaviones son la punta de lanza de la determinación occidental de controlar el mar, encerrando a la URSS e interfiriendo con el progreso del Tercer Mundo. Por ello, están decididos a contrarrestarlos y, en lo posible construir grupos similares.

Mientras se construyen los portaaviones los rusos se entrenan en ejecutar ataques por sorpresa contra éstos, mediante Grupos de Ataque. De ahí que los mantienen permanentemente punteados, aunque por la distancia no constituyan amenaza contra la URSS.

Actualmente, la defensa de la URSS y de sus intereses globales, de las amenazas provenientes de la superficie del mar, tiene la segunda prioridad después del rol de defensa y ataque estratégico.

— *Defensa estratégica.* En 1964 el Mariscal Sokolovsky escribía: "La misión prioritaria de las operaciones navales en el océano y teatros marítimos será la destrucción de los submarinos con misiles atómicos".

La armada rusa tratará de destruir todos los SSBN occidentales que pueda, por dos motivos: primero que nada, para limitar al máximo el daño que estos puedan hacerle a la URSS, y segundo, para evitar el chantaje en que pueda verse envuelta al final de una guerra no decisiva si queda intacta una fuerza considerable de SSBN occidentales.

Las prácticas ASW rusas no son las típicas occidentales del SSN siguiendo al SSBN, sino que se concentran en acciones coordinadas de submarinos, buques y aviones que atacan con misiles nucleares.

También se espera que saturen con bombas nucleares (SS-NX-13) las áreas de patrulla de SSBN, con el propósito de incapacitarlos para lanzar sus misiles.

Finalmente, se espera que ataquen los centros de mando y control y las bases de los SSBN, buscando destruir su estructura de apoyo.

Entre 1960 y 1965 existió un fuerte incremento en medios de defensa estratégica. Desde 1965, el esfuerzo ha bajado principalmente por el gran desarrollo e invulnerabilidad de los SSBN, ya que los soviéticos se han dado cuenta que no tienen la capacidad para detectarlos ni atacarlos, menos aún si operan en la costa de los EE.UU.

Mientras esperan encontrar un sensor capaz de dejar el océano transparente, han desarrollado los misiles de largo alcance, como el SS-N-8 de los submarinos *Delta* y *Typhoon*, de modo de poder atacarlos desde gran distancia.

La armada rusa no parece tener los SSN suficientes para cumplir la prioritaria misión de destruir a los SSBN. Gran parte de los SSN los requieren para otras tareas, como por ejemplo, el ataque a portaaviones y la protección de sus SSBM.

Actualmente se estima que podrían destruir un 15% de los SSBN occidentales, lo que es muy inefectivo.

Se concluye que la URSS, en vez de construir una efectiva ASW estratégica está manteniendo el máximo de opciones para el futuro, como sea posible en espera de algún tipo de adelanto tecnológico, en la detección submarina. Por el momento, todo SSBN que logre destruir significará reducir los daños a la URSS. Este rol tiene gran importancia política.

— *Ataque estratégico*. Desde 1966, el 40% del esfuerzo de construcción naval soviético se ha volcado a la fabricación de SSBN, lo que indicaría la importancia con que los ojos soviéticos ven esta misión.

Algunos analistas creen que la URSS tiene la estrategia de retener sus SSBN, de modo que sus misiles no serían lanzados al comienzo de la guerra, sino que mantenidos como reserva estratégica capaz de devastar al adversario en las etapas finales de esa guerra.

La ventaja de los misiles de largo alcance recae en permitir a los SSBN operar en aguas costeras de la URSS; que son más fáciles de convertir en santuarios. Esa es la intención con el uso del mar de Barent y el mar de Okhotsk. Estas áreas de seguridad están minadas, cruzadas de sensores de vigilancia acústica y muy patrulladas por aviones.

Los rusos le dan una menor importancia al ocultamiento de sus SSBN, debido a que son muy grandes y ruidosos. Prefieren protegerlos mediante la defensa activa, incluyendo aviones, SSN y buques de superficie.

Algunos analistas llegan a decir que los SSBN soviéticos no serían empleados contra el territorio de los EE.UU., sino contra diferentes blancos en la mar y en el teatro de operaciones.

Como conclusión, se puede decir que los SSBN soviéticos pueden emplearse en misiones distintas a las que Occidente espera de ellos. Los líderes soviéticos han captado la gran versatilidad y flexibilidad del poder naval en la era nuclear.

— *Ataque a las LCM enemigas*. Este rol subió del quinto al tercer lugar en 1975, y el Ejercicio Vesna 1975 se destacó por sus prácticas de ataque a las comunicaciones marítimas. Este ejercicio tuvo también un objetivo político, cuya finalidad era desacoplar a Europa de EE.UU., demostrándole a los europeos la fragilidad de sus líneas de comunicaciones marítimas por el Atlántico.

En el libro, los autores destacan la importancia de los aviones navales con base en tierra, para cumplir este rol. Incluso, llegan a relatar en detalle un hipotético ataque a un convoy por 40 aviones *Backfire* que despegan desde unas bases cercanas a Murmansk.

• **El futuro de la armada rusa.** Con respecto al futuro, se espera una disminución en la razón de entrega de nuevas unidades, pero un aumento en el tonelaje promedio de estos buques. Se aprecia también que gran parte de sus unidades principales cumplirán edad de retiro a mediados de la década de los años 90. Se estima que si no se modifica la actual política, la economía soviética va a seguir empeorando, lo que sumado a problemas sociales, regionales y raciales repercutirá en una disminución de recursos para la defensa. Si no se producen cambios tecnológicos importantes, la armada norteamericana continuaría ejerciendo la supremacía en el control del mar.

• **Conclusión de los autores.** Volviendo a la clave del libro, la conclusión a que llegan es que no se puede encontrar una explicación específica que justifique por sí sola la construcción de esta gran flota. Esta fuerza, que ha consumido importantes recursos de la nación, tiene que haber sido construida para servir una diversidad de propósitos, principalmente estratégicos.

Con respecto a las prioridades, concluyen en que debemos ser razonablemente moderados acerca del orden preciso de prioridades de la misiones de la armada rusa. Hacer lo contrario es obscurecer el factor esencial, de que por primera vez en la historia dicha armada aprecia y, evidentemente, intenta desarrollar un poder marítimo para propósitos generales, convirtiéndolo en un eficiente instrumento de la política de Estado.

En cuanto a su efectividad, reconocen que ha mejorado significativamente en los últimos años, alcanzando los niveles de las mejores armadas occidentales.

• **Crítica.** Primero que nada, tenemos que decir que los autores son esencialmente investigadores de temas estratégicos y tienen los conocimientos y la experiencia necesarios para escribir sobre estas materias, al mismo tiempo que sus investigaciones están respaldadas por prestigiosas instituciones científicas. Por tanto, hay profundidad y rigor científico.

(El rigor científico lo da la investigación especializada llevada a cabo en Canadá y EE.UU. bajo la dirección de Michael Mac Gwire, de la Universidad de Dalhousie, y de James Mc Connell, del Centre for Naval Analysis, respectivamente).

Los autores contestan a las tres preguntas que constituyen la clave del libro, discutiendo los argumentos de diversos expertos, para lo cual recurren a numerosas citas. Basta decir que solamente en el capítulo 7 hay 160 citas a otros escritores.

Las interpretaciones que dan los autores a los puntos más controvertidos no son dogmáticas y están redactadas en forma tal, que los lectores se puedan formar sus propios juicios sobre materias pasadas o futuras.

La estructura del libro es muy lógica. Va de lo particular a lo general, ilustrando al lector y preparándolo para asimilar los argumentos del capítulo siguiente.

Tiene el inconveniente de que, debido a que cada capítulo expone su tema a lo largo de la historia y algunos temas son comunes a varios de ellos, se producen inevitables repeticiones.

En cuanto al contenido, diríamos que cerca del 50% son comentarios de otros autores. La bibliografía contiene una relación de 168 libros. El mérito de los autores, además de aportar nuevas ideas, es el de haber podido agrupar, filtrar y sintetizar la gran cantidad de información de que dispusieron. Por esta causa, el libro no contempla informaciones ni análisis posteriores a 1979, aunque fue editado en 1983.

Los autores han escrito en un inglés sencillo, con conceptos muy claros. Es ameno, ya que a menudo recurren a comentarios de incidentes o al análisis de ejercicios reales, logrando mantener el interés del lector.

Es un libro que está bien presentado, que contiene cerca de 40 fotografías muy ilustrativas por su contenido, merece ser incorporado a bibliotecas particulares por cuanto contiene una síntesis de todo lo que pueda ser de interés en nuestra carrera profesional, relacionado con la URSS, potencia que se ha transformado en nuestra amenaza extracontinental.

INFORMACIONES[†]

• FILOSOFIA

INTRODUCCION A LA LOGICA

Se exponen ejemplos y ejercicios de interés humano, científico y filosófico, muchos de estos publicados anteriormente por autores destacados, como un intento significativo de resolver problemas reales.

Irving M. Copi, Eudeba Manuales, Buenos Aires, 1986, 614 p., \$3,500,

• CIENCIAS PURAS

LAS PLANTAS DE INTERIOR

Guía ilustrada que contiene las principales plantas de interior, junto a las explicaciones de sus cuidados y necesidades.

Violet Stevenson, Ediciones Fontalba, Barcelona, 125 pp., \$ 1.744.

• BELLAS ARTES Y ARTES APLICADAS

LOS VIRTUOSOS. LOS LEGENDARIOS INTERPRETES DE LA MUSICA CLASICA

El autor, director de crítica musical del *New York Times* y ganador del Premio Pulitzer, relata aquí las vidas y épocas de los más grandes intérpretes de la música clásica en los dos últimos siglos.

Harold Schonberg, Javier Vergara Editor, Buenos Aires, 1935, 289 pp., \$ 2.328,

LA MITOLOGIA EN EL MUSEO DEL PRADO

Cuidadosa edición que exhibe —a través de bellas láminas— cerca de 200 cuadros de asuntos mitológicos que atesora este museo. Se acompaña un estudio biográfico del artista y un comentario encargado a expertos para cada uno de los cuadros reproducidos.

Antonio Onieva, Ediciones de Arte Offo, Madrid, \$ 3.360.

FUNDADORES DE LA NUEVA POESIA LATINOAMERICANA

Trabajo de exploración sobre la obra de Vicente Huidobro, Jorge Luis Borges, Cesar Vallejo, Oliverio Girondo, Pablo Neruda y Octavio Paz.

Saul Yurkievic, Ediciones Ariel, Barcelona, 1984, 309 pp., \$2.550.

[†] Relación de obras en venta en las librerías del país, que abarca un amplio espectro dentro del área general de interés que cubre *Revista de Marina*. El valor indicado corresponde a información obtenida por dicha revista para orientar a sus lectores pero no es necesariamente el que pueden encontrar en su librería predilecta.

• LITERATURA

¿QUE PASO CON ANA BOLTON?

Esta obra transcurre durante la Segunda Guerra Mundial, con la característica amenidad del autor, que sobresale por la descripción del carácter de la protagonista.

Luis Bromfield, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1937, 230 p.

LOS HECHOS DEL REY ARTURO Y SUS NOBLES CABALLEROS

El autor recrea con óptica moderna las clásicas y personales historias de la Tabla Redonda.

John Steinbeck, EDHASA; Barcelona, 1986, \$ 3.796.

UNA HABITACION CON VISTAS

La acción transcurre en Italia y gira en torno a un grupo de huéspedes de la pensión Bertolini, en la ciudad de Florencia. Esta novela fue llevada al cine.

E.M. Forster, Editorial Planeta, Barcelona, 1986, 232 pp., \$ 2.580,

EL CONSUL HONORARIO

En una ciudad argentina un grupo de revolucionarios planea y lleva a cabo un secuestro, y se equivoca de hombre. La víctima es Charles Fortnum, solo un "cónsul honorario".

Graham Greene, EDHASA, Barcelona, 1984, 327 pp., \$3,240,

LA VIDA ES SUEÑO

Escrita en 1635, esta obra clásica resume los problemas más vitales del hombre barroco y de los hombres de todos los tiempos: digna culminación de un ciclo altísimo, cuyas figuras —Lope, Tirso y Calderón— llenaron la escena de la época más brillante de la literatura española.

Calderón de la Barca, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1987, 141 pp., \$ 318.

LA LEYENDA DEL LAGO COMO

Leyenda que se sitúa en el Lago Como. En este tipo de "novela fantástica" se desarrolla una tesis de los problemas humanos y el sentido de la existencia. Para comprenderla, sostiene Ernesto Sábato, hay que recurrir a la ficción, a los mitos y sueños. Enrique Zorrilla ganó el Premio Bolívar.

Enrique Zorrilla, Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1937, 281 pp.

EL SILMARILLION

Esta obra es el cuerpo central de los textos narrativos de Tolkien. Y podría definirse como un libro de imaginación inspirada, una visión del conflicto entre el deseo de poder y la capacidad de crear.

J.R.R. Tolkien, Ediciones Minotauro, Barcelona, 1984, 490 pp., \$3,215

EL CONCIERTO

Esta obra presenta una reflexión sobre el Berlín "poblado por el fantasma del nazismo", en un nuevo espacio de realidad, propio de la ficción novelesca.

Harmut Lange, Editorial Seix Barral, Barcelona, 1986, 155pp., \$2,262.

LA FUERZA DEL CARIÑO

Esta obra confirma el seguro dominio de la observación del comportamiento humano que caracteriza a este narrador norteamericano.

Larry Mc Murtry, Editorial Planeta-Seix Barral, Barcelona, 1984, 342 pp., \$2,274.

EL QAWASQAR

Este trabajo constituye la primera descripción de una lengua indígena chilena —la alacalufe— realizada con métodos lingüísticos contemporáneos. El autor es profesor de Lingüística General de la Universidad de París.

Christos Clairis, Editado por la Universidad Austral, 1987, 528 pp.

CONVERSACIONES INTIMAS CON TRUMAN CAPOTE

Estas conversaciones, que se colaboraron durante junio de 1982 y agosto de 1984. Poco antes de la muerte de Capote, conforman la definitiva entrevista, en profundidad, del gran escritor.

Lawrence Grobel, Editorial Anagrama, Barcelona, 1986, 217 pp., \$ 3.153.

• HISTORIA

LA CULTURA DE LA ISLA DE PASCUA, MITO Y REALIDAD

En esta obra, cuya nueva edición contiene nuevos capítulos, el doctor Campbell introduce al lector en la historia y en la vida de isla de Pascua.

Ramón Campbell, Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1937, 293 p., \$3,600.

FUNDACION DE CIUDADES EN EL REINO DE CHILE

En conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, se presenta esta obra con cuidadosos estudios sobre las fundaciones de las ciudades en el reino de Chile.

Por varios autores, Academia Chilena de la Lengua. Santiago de Chile, 1936, \$ 3.692.

CARTAS A THEO

Estas cartas del gran artista, a lo largo de 20 años, constituyen simultáneamente una autobiografía y una confesión estética.

Vincent van Gogh, Ediciones Labor, Barcelona, 1984, 383 p., \$ 1.402.